



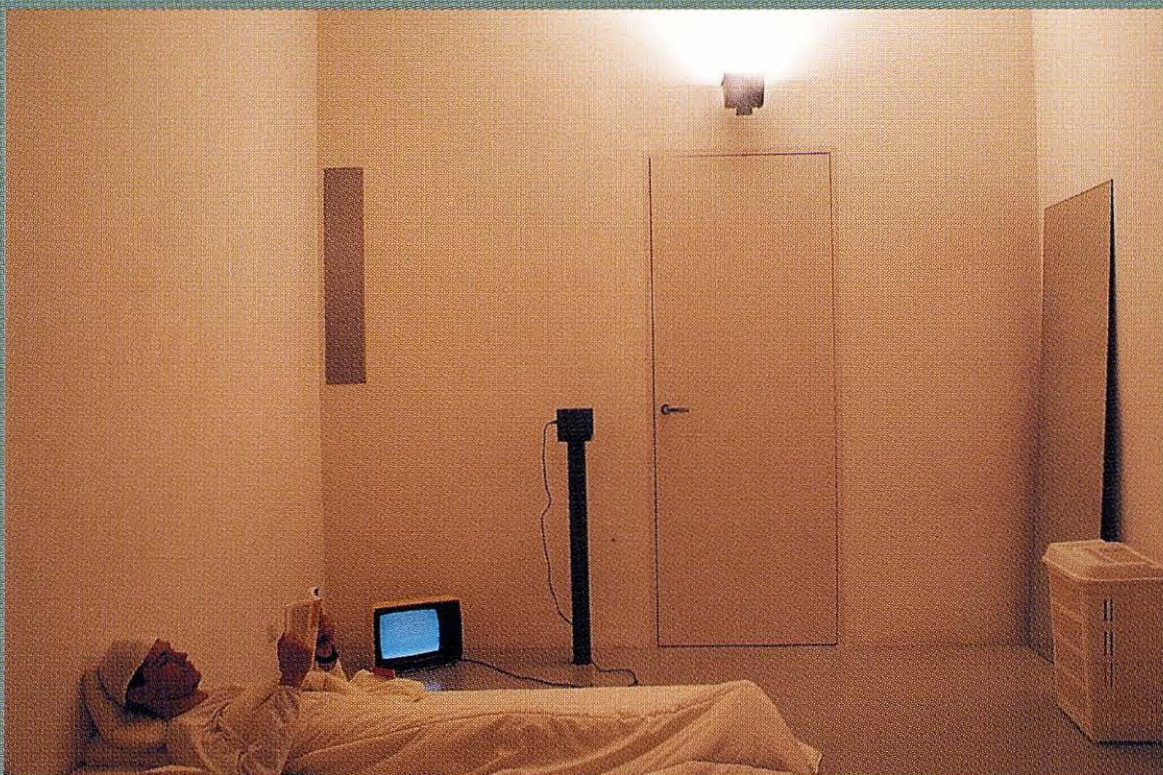
La proliferació de la cultura del consumidor i l'explosió d'imatges de diversos mitjans de comunicació, reinterpretades pel "consumidor-usuari", suggereixen un canvi en el programa residencial, de manera que les antigues estances monofuncionals esdevinguin escenaris d'usos diversos. La distribució tradicional també es pot invertir, de manera que la zona de serveis —precisament la que requereix aire fresc— estigui a l'exterior, en forma de galeria o filtre entre l'espai interior i les dures condicions exteriors.

A. Wall, W.J. Neutelings,
X. de Geyter, F. Roodbeen

La prolifération de la culture de consommation et l'explosion d'images des divers media, réinterprétées par le « consommateur-usager », suggèrent un changement dans le programme résiduel tendant à ce que les anciennes pièces monofonctionnelles se transforment en scènes diverses. La distribution traditionnelle peut être inversée de façon à ce que la partie réservée aux services — celle justement qui a le plus besoin d'air frais — se situe à l'extérieur, en forme de galerie, et serve de sas entre l'espace intérieur et les dures conditions de l'extérieur.

A. Wall, W.J. Neutelings, X. de Geyter, F. Roodbeen

L'espai interior com a nou escenari



**La proliferació
de la cultura del
consumidor
suggereix un canvi
en el programa
residencial**

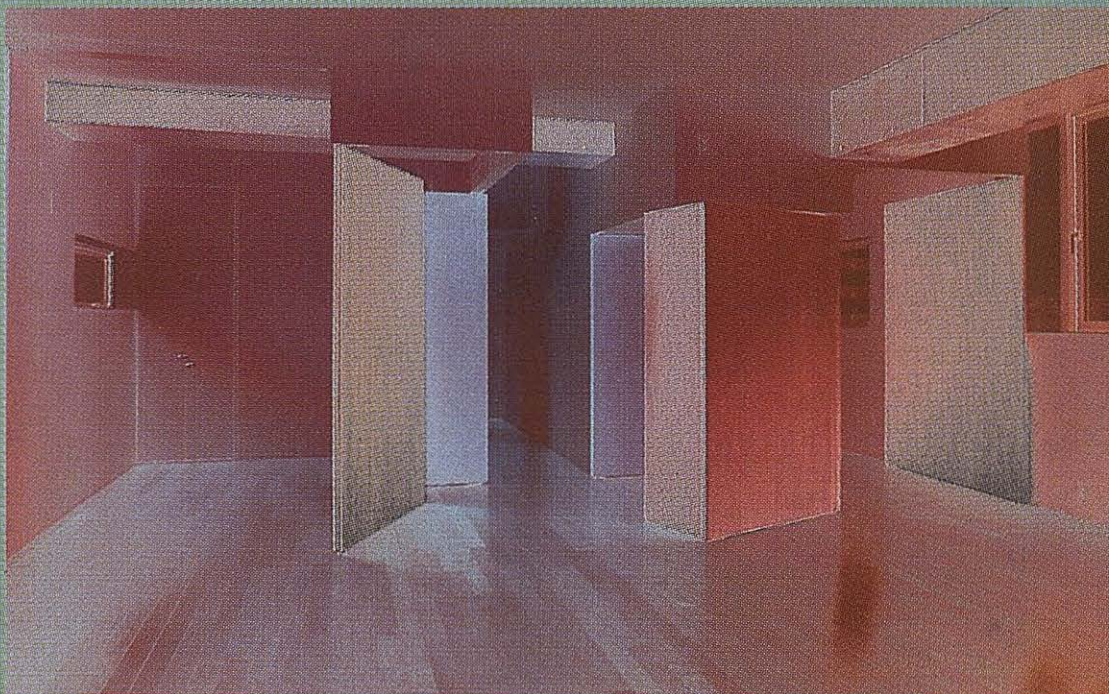
La gran qualitat d'una casa és la seva profunditat, la variació en termes d'il·luminació de zones més intenses i altres més en penombra; aquesta sensació que produeix passar d'un espai a l'altre, que dona dimensió a una casa, que la fa més inaudita i estimulant...

Álvaro Siza

La prolifération de la culture de consommation suggère un changement dans le programme résidentiel

Viure l'experiència de la poesia de la llum i de l'espai confirma el potencial estimulant de l'arquitectura, receptacle de la vida quotidiana. L'espai vol ser un medi plàstic, un espai articulat destinat a obrir l'interior estret dels apartaments amb portes lleugeres i pivotants concebudes per tal de permetre que els ocupants puguin transformar aquest espai interior en una modificació dinàmica constant. . Steven Holl

L'espace intérieur, nouvelle scène



La grande qualité d'une maison est sa profondeur, la variété en termes de lumière de zones plus intenses et d'autres plus sombres ; cette sensation de passer d'un espace à l'autre donne à la maison toute sa dimension et la rend unique et stimulante...

Alvaro Siza

Vivre l'expérience de la poésie de la lumière et de l'espace confirme le potentiel stimulant de l'architecture, réceptacle de la vie quotidienne. L'espace se veut être un moyen plastique ; un espace articulé permettant d'ouvrir l'intérieur étrié des appartements avec des portes légères, creuses et pivotantes conçues pour permettre aux occupants de transformer l'espace dans une modification dynamique. Steven Holl

